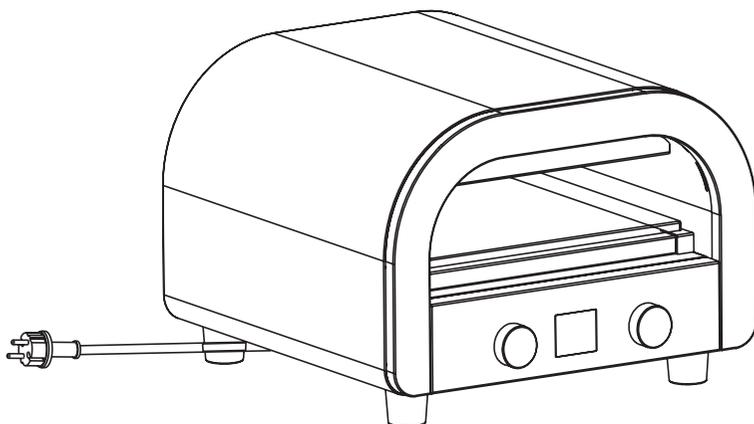




Montage- und Bedienungsanleitung
Installation and operating manual

KODA PIZZAOFEN



93571

INHALTSVERZEICHNIS / TABLE OF CONTENTS

Deutsch

Sicherheitshinweise	Seite 3-5
Vor dem ersten Gebrauch	Seite 6-7
Reinigung	Seite 8
Umweltfreundliche Entsorgung	Seite 8
Zulassungen	Seite 8
Technische Spezifikationen	Seite 8
Kontaktdaten	Seite 16

English

Safety instructions	Page 9-11
Before first use	Page 12-13
Cleaning	Page 14
Environmentally friendly disposal	Page 15
Technical specifications	Page 15
Contact details	Page 16

Tragen Sie hier für die Rückverfolgbarkeit die Batchnummer Ihres Artikels ein. Diese finden Sie auf der Vorderseite des Produktkartons, auf der oberen rechten Ecke (Bsp. Batch: 01-indoor1-2024). Write down the batch number of your product here for tracking. These can be found on the front of the product carton, on the upper right corner (e.g. Batch: 01-indoor1-2024).

Batchnr. Karton 1 **Batchnr. Karton 2**

ACHTUNG!



DIESES PRODUKT DARF AUSSCHLIESSLICH FÜR DIE DAFÜR VORGESEHENE VERWENDUNG GENUTZT WERDEN, WELCHE DURCH DIE PRODUKTGESTALTUNG UND DIE ARTIKELMERKMALE VORGEGEBEN IST. JEDLICHE ZWECKENTFREMUNG KANN ZU VERLETZUNGEN UND BESCHÄDIGUNGEN FÜHREN. DAS PRODUKT IST AUSSCHLIESSLICH FÜR DEN PRIVATEN GEBRAUCH GEEIGNET.



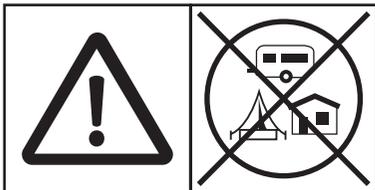
LESEN SIE DIE GEBRAUCHSANWEISUNG VOR AUFBAU UND INBETRIEBNAHME! BENUTZEN SIE DAS PRODUKT MIT VORSICHT! MISSACHTUNG DER BEDIEN- UND WARNHINWEISE IN DIESER ANLEITUNG KÖNNEN KÖRPERLICHE VERLETZUNGEN ODER SACHBESCHÄDIGUNGEN HERBEIFÜHREN. HALTEN SIE DIESER ANLEITUNG ALS NACHLESEWERK BEREIT.



UMBAU, MISSBRAUCH ODER BAULICHE VERÄNDERUNGEN DES PRODUKTS FÜHREN ZU EINER ERLÖSCHUNG DER HERSTELLERGARANTIE.



DIESES PRODUKT IST FÜR DEN GEBRAUCH IM FREIEN UND/ ODER IM INNENBEREICH VORGESEHEN!



WARNUNG!

**Kohlenmonoxid Gefahr.
Gefahr von Kohlenmonoxid Vergiftung.
KEIN Gebrauch in geschlossenen und beengten Räumen.
KEIN Entzünden, Schwelen oder Abkühlen
in geschlossenen und beengten Räumen.**

GEFAHRENSYMBOLS UND GEBOTSZEICHEN

GEFAHR/HOHES RISIKO! MISSACHTUNG DER WARNUNG KANN ZU SACHSCHÄDEN UND SCHÄDEN FÜR LEIB UND LEBEN FÜHREN.



Warnung vor heißen Oberflächen



Schutzhandschuhe tragen



Warnung vor heißen Oberflächen! Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen mit eingeschränkten physischen, motorischen oder geistigen Fähigkeiten benutzt zu werden. Das Gerät darf nicht durch Kinder bedient werden. Alle Personen die das Produkt bedienen, müssen hierauf eingewiesen werden.



Sämtliche Änderungen am Artikel bedeuten ein Sicherheitsrisiko und sind daher nicht zulässig. Diese führen zudem zur Erlöschung der Gewährleistung.



Tragen Sie immer Grill- oder Küchenhandschuhe, um Verbrennungen zu vermeiden. Obwohl bei der Herstellung Ihres Produktes alle möglichen Maßnahmen ergriffen wurden, um scharfe Kanten zu entfernen, sollten Sie alle Komponenten sorgfältig behandeln, um versehentliche Verletzungen zu vermeiden. Seien Sie umsichtig um Unfälle bzw. Verletzungen während des Aufbaus und des Betriebes zu vermeiden.

DIESES PRODUKT IST FÜR DIE VERWENDUNG IM FREIEN UND/ODER FÜR DEN INNENBEREICH GEEIGNET!

WEITERE SICHERHEITSHINWEISE

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit diesem Produkt unbedingt folgende Sicherheitshinweise:

- Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung entstehen.
- Wir empfehlen Ihnen, einen Feuerlöscher zur Hand zu haben. Fragen Sie dazu einen Fachmann nach der richtigen Größe des Löschers.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn er genutzt wird.
- **GEFAHR!** Lassen Sie Kinder keinesfalls mit Plastikverpackungen, Schnüren oder Kleinteilen spielen – akute Erstickungsgefahr! **Achtung: Verschluckbare Kleinteile können lebensgefährlich sein!**
- Vergewissern Sie sich, dass die Spannung Ihrer Steckdose und die Stromkreisfrequenz mit der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung übereinstimmen.

- Die Lebensmittel dürfen die Heizelemente im Backofen nicht berühren. Brandgefahr.
- Bei der ersten Benutzung kann es zu Rauch- und Geruchsbildung durch die Verbrennung von Produktionsrückständen kommen. Erhitzen Sie das Gerät daher ohne Lebensmittel für etwa 10 Minuten in einem gut belüfteten Raum.
- Das Gerät ist ausschließlich zum Erhitzen, Backen und Bräunen von Lebensmitteln in geschlossenen Räumen mit ausreichender Belüftung oder mit ausreichendem Schutz bestimmt.
- Benutzen Sie kein Wasser um Fettbrände abzulöschen.

STANDORT

- Überprüfen Sie die örtlichen Vorschriften, bevor Sie das Gerät benutzen.
- Stellen Sie das Gerät auf einer ebenen, stabilen Untergrund, sodass dieses nicht wackeln oder umstürzen kann.
- Stellen Sie das Gerät an einen Ort, wo Kinder und Tiere nicht mit ihm in Kontakt kommen können.
- Die Kühlschlitze an den Seiten und an der Oberseite des Gerätegehäuses und die Luft-einlässe auf dem Boden des Gehäuses dürfen nicht abgedeckt sein!
- Der Pizzaofen darf in geschlossenen Räumen mit ausreichender Belüftung oder mit ausreichendem Schutz benutzt werden!
- Der Pizzaofen ist nicht für den Betrieb auf einem Boot oder einem Wohnmobil/ Wohnwagen geeignet.
- Schützen Sie bei der Outdoor-Nutzung das Gerät vor Niederschlag, Feuchtigkeit oder Witterung.
- **Halten Sie ausreichend Abstand zu brennbaren Materialien. (An den Seiten mind. 20 cm und oberhalb mind. 50 cm)**
- Keine entflammaren Gegenstände in der Nähe oder auf dem Gerät lagern.
- Halten Sie den Pizzaofen von Wasser fern. Dies gilt insbesondere dann, wenn der Ofen heiß ist.

OBERFLÄCHEN

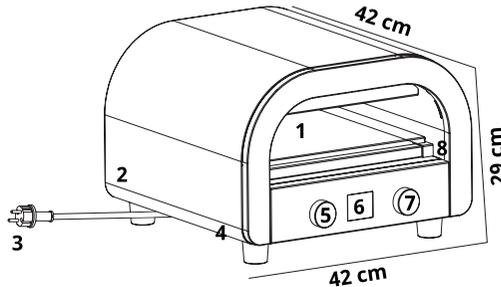
- **Achtung:** Bauteile können sehr heiß werden. Berühren Sie das Gerät während des Gebrauchs **NIEMALS** mit bloßen Händen. Bewegen Sie das Gerät **NIEMALS** während des Betriebes.
- Schützen Sie Ihre Hände entsprechend unter Verwendung von hitzebeständigen Handschuhen.

TRANSPORT

- Bewegen Sie das Gerät **NICHT** während des Betriebes! Es besteht Verbrennungsgefahr, heiße Teile können herunterfallen und Schäden verursachen.
- Lassen Sie das Gerät und alle dazugehörigen Teile immer auskühlen, bevor Sie es bewegen.
- Nicht mit angestecktem Stromkabel transportieren.

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

- | | |
|----------------------|--|
| 1. Pizzastein | 6. LED Bildschirm mit Timer und Temperatur-Anzeige |
| 2. AN/AUS | 7. Timer-Funktion |
| 3. Netzkabel (1,5 m) | 8. Heizelemente Oben & Unten |
| 4. Lüfter | |
| 5. Temperatur-Regler | |



- Waschen Sie den Pizzastein gründlich in warmem Seifenwasser. Abspülen und abtrocknen. Tauchen Sie den Pizzaofen selbst NICHT in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Stecken Sie den Stecker in eine geeignete Wandsteckdose und schalten Sie die Steckdose ein.
- Bevor Sie den Pizzaofen in Betrieb nehmen, lassen Sie den Ofen (leer) 10 Minuten lang bei 450°C laufen, um eventuelle Herstellungsrückstände abzubrennen.

1. Den Pizzastein in den Ofen schieben.
2. Schalten Sie den Backofen durch Drücken des ON/OFF-Schalters ein.
3. Alle Segmente der zweizeiligen Anzeige leuchten für etwa 3 Sekunden auf und erlöschen dann.
4. Der Backofen befindet sich nun im Standby-Modus.
5. Den Temperaturregler EINMAL drücken.
6. Die DEFAULT Temperatureinstellung von 450°C wird angezeigt.
7. Drehen Sie den Knopf gegen den Uhrzeigersinn, um die Temperatur zu verringern. (die Einstellung erfolgt in 50°C-Schritten)
8. Drücken Sie den Temperaturregler EINMAL und der Ofen beginnt zu heizen und der Timer zeigt Rotationskreise an.
9. Drücken Sie die Timer-Taste, um die abgelaufene Vorheizzeit zu überprüfen. Drehen Sie gegen den Uhrzeigersinn und dann im Uhrzeigersinn von 1 Minute bis 60 Minuten.
10. Die Zeit wird weiter heruntergezählt, bis sie Null erreicht. Dann piepst es EINMAL und zeigt 00:00 an. Der Backofen befindet sich im Thermostatmodus.
11. Drücken Sie den Temperaturknobel mindestens 3 Sekunden lang, um den Backofen auszuschalten.
12. Die Ventilatoren laufen nach dem Ausschalten des Geräts noch 10 Minuten lang weiter, um die Abkühlung zu unterstützen.

Bereiten Sie Ihre Pizza nach dem Rezept zu oder belegen Sie sie nach Belieben mit weiteren Zutaten. Jetzt müssen Sie den Ofen vorheizen. Führen Sie zuerst die Schritte 1-5 oben aus, dann;

1. Da die Temperatur des Pizzaofens in 50°C-Schritten eingestellt werden kann, stellen Sie die empfohlene Temperatur für Ihre Pizza auf die nächstliegende 50°C-Stelle ein. In diesem Beispiel stellen wir 450°C ein, was der Standardeinstellung entspricht.
2. Drücken Sie den Temperaturregler, die Zeitschaltuhr zeigt Kreise an und bedeutet, dass der Ofen eingeschaltet ist.
3. Drücken Sie den Zeitregler, um die Zeit bis zum Erreichen der eingestellten Temperatur zu überprüfen.
4. Sobald der Drehknopf auf 00:00 steht, befindet sich der Backofen im thermostatischen Modus.
5. Legen Sie Ihre Pizza auf den Pizzastein.
7. Sie können auch jederzeit die Temperatur und den Timer ändern. Drücken und drehen Sie im Uhrzeigersinn, um die Temperatur zu erhöhen, und gegen den Uhrzeigersinn, um sie zu verringern.
8. Drücken Sie erneut auf einen der Knöpfe und der Ofen beginnt, Ihre Pizza zu backen.
9. Wenden Sie Ihre Pizza während des Backens regelmäßig (etwa alle 1 Minute). Das beste Ergebnis erzielen Sie, wenn Sie eine Pizzaschaufel verwenden.
10. Behalten Sie Ihre Pizza während des Garvorgangs im Auge. Wenn Sie das gewünschte Ergebnis erreicht haben, halten Sie den Temperaturregler gedrückt und der Ofen schaltet sich aus. Schalten Sie das Gerät NICHT über die Steckdose aus, da die Kühlgebläse noch 10 Minuten lang weiterlaufen.
11. Nehmen Sie Ihre Pizza heraus und genießen Sie sie!

Um die voreingestellte Temperatur zu erreichen, wird die unten stehende Zeittabelle benötigt:

450°C	25 Minuten
400°C	22 Minuten
350°C	19 Minuten
300°C	16 Minuten
250°C	13 Minuten
200°C	10 Minuten
150°C	7 Minuten
100°C	4 Minuten



Der Deckel ist ein zusätzliches Zubehör. Er sorgt für eine schnellere Erwärmung, verhindert Wärmeverluste und trägt zu einem gleichmäßigeren Kochen bei.

REINIGUNG

- Reinigen Sie den Pizzaofen nur, wenn er vollständig abgekühlt und aus der Steckdose gezogen ist.
- Der Pizzastein sollte nach jedem Gebrauch abgewaschen werden, sobald er vollständig abgekühlt ist. Andernfalls können sich Rückstände bilden, die nur schwer zu entfernen sind. Waschen Sie ihn in heißer Seifenlauge mit einer Bürste (nicht aus Metall), um hartnäckige Verschmutzungen zu entfernen. Abspülen und abtrocknen.
- Kontrollieren Sie den unteren Grillbereich auf Speisereste und entfernen Sie diese gegebenenfalls mit einem feuchten Tuch und trocknen diesen danach gründlich ab.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie an den Elementen arbeiten. Wenden Sie keine Gewalt an und üben Sie keinen Druck aus.
- Die Außenseite kann mit einem feuchten Tuch gereinigt und danach abgetrocknet werden. Verwenden Sie KEINE ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel, da dies zu dauerhaften Schäden an den Oberflächen führen kann.

UMWELTFREUNDLICHE ENTSORGUNG

Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als Hausmüll behandelt werden darf. Stattdessen sollte es bei der entsprechenden Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten gemäß der EU-Richtlinie 2012/19/EU abgegeben werden.

ZULASSUNGEN

Dieses Produkt entspricht den Richtlinien LVD (Europäische Niederspannungsrichtlinie), RoHS (Restriction of Harmful Substances) und EMC (Electromagnetic Compatibility), wenn es gemäß dieser Bedienungsanleitung installiert und verwendet wird.



TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Modellnummer - SBEP164

Spannung - 230V~, 50 Hz

Bemessungsverbrauch - 2200W

SAFETY INSTRUCTIONS

ATTENTION!



THIS PRODUCT MUST ONLY BE USED FOR ITS INTENDED PURPOSE, WHICH IS DETERMINED BY THE PRODUCT DESIGN AND THE ARTICLE FEATURES. ANY MISUSE CAN LEAD TO INJURY AND DAMAGE. THE PRODUCT IS SUITABLE FOR PRIVATE USE ONLY.



**READ THE INSTRUCTIONS BEFORE USE, INSTALLATION AND COMMISSIONING!
USE THIS PRODUCT WITH CAUTION!
FAILURE TO OBSERVE THE OPERATING AND WARNING INSTRUCTIONS IN THIS MANUAL MAY RESULT IN PHYSICAL INJURY OR DAMAGE TO PROPERTY.
KEEP THIS INSTRUCTION FOR FUTURE REFERENCE.**



CONVERSION, MISUSE OR STRUCTURAL MODIFICATIONS TO PRODUCT(S) WILL RESULT IN A CANCELLATION OF THE MANUFACTURER'S WARRANTY.



THIS PRODUCT IS INTENDED FOR OUTDOOR AND/OR INDOOR USE!



WARNING!

**Carbon monoxide danger.
Danger of carbon monoxide poisoning.
DO NOT use in closed and confined spaces.
DO NOT ignite, smoulder or cool down
in closed or confined spaces.**

DANGER SYMBOLS AND PROHIBITION SIGNS

DANGER/HIGH RISK! DISREGARDING THE WARNING CAN LEAD TO DAMAGE TO PROPERTY AND INJURY TO LIFE AND LIMB.



Warning of hot surfaces



Wear protective gloves



Warning of hot surfaces

This appliance is not intended for use by persons with reduced physical, motor or physical, motor or mental capabilities. The use of the product(s) by children is strictly prohibited. All persons operating this product must be instructed in its use.



All modifications to the article represent a safety risk and are therefore not permitted. These also lead to the cancellation of the warranty.



Always wear oven or kitchen gloves to avoid burns. Although every possible measure has been taken in the manufacture of your product to remove sharp edges, you should handle all components with care to avoid accidental injury. Be careful to avoid accidents or injuries during assembly and operation.

THIS PRODUCT IS SUITABLE FOR OUTDOOR USE AND/OR INDOOR USE!

FURTHER SAFETY INSTRUCTIONS

To ensure safe handling of this product, please observe the following safety instructions:

- The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use.
- We recommend that you have a fire extinguisher to hand. Ask a specialist specialist about the correct size of extinguisher.
- Do not leave the appliance unattended when it is in use.
- **DANGER!** Never allow children to play with plastic packaging, strings or small parts - acute choking hazard! **Caution: Small parts that can be swallowed can be life-threatening!**
- Make sure that the voltage of your socket outlet and the circuit frequency match the voltage specified on the appliance's rating plate.
- Food must not touch the heating elements in the oven. Fire hazard.

- When using the appliance for the first time, smoke and odours may occur due to the combustion of production residues. Therefore, heat the appliance without food for about 10 minutes in a well-ventilated room.
- The appliance is intended exclusively for heating, baking and browning food in closed rooms with adequate ventilation or protection.
- Do not use water to extinguish fat fires.

LOCATION

- Check the local regulations before using the appliance.
- Place the appliance on a level, stable surface so that it cannot wobble or fall over.
- Place the appliance in a location where children and animals cannot come into contact with it.
- The cooling slots on the sides and top of the appliance housing and the air inlets on the base of the housing must not be covered!
- The pizza oven may be used in closed rooms with adequate ventilation or with adequate protection!
- The pizza oven is not suitable for use on a boat or in a motorhome/caravan.
- When using the appliance outdoors, protect it from precipitation, moisture or weather. weather conditions.
- **Keep sufficient distance from flammable materials. (At least 20 cm on the sides and at least 50 cm above)**
- Do not store flammable objects near or on the appliance.
- Keep the pizza oven away from water. This applies in particular when the oven is hot.

SURFACES

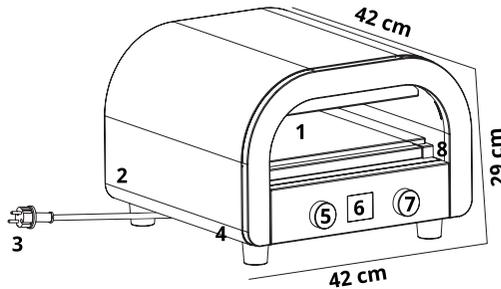
- **Caution:** Components can become very hot. **NEVER** touch the appliance with bare hands during NEVER touch the appliance with bare hands during use. NEVER move the appliance during operation.
- Protect your hands accordingly by using heat-resistant gloves.

TRANSPORT

- Do **NOT** move the appliance during operation! There is a risk of burns, Hot parts can fall and cause damage.
- Always allow the appliance and all associated parts to cool down before moving it.
- Do not transport with the power cable plugged in.

BEFORE FIRST USE

- | | |
|------------------------|--|
| 1. Pizza stone | 6. LED screen with timer and temperature display |
| 2. ON/OFF | 7. Timer function |
| 3. Power cable (1,5 m) | 8. Heating elements top & bottom |
| 4. Fan | |
| 5. Temperatur-Regler | |



- Wash the pizza stone thoroughly in warm soapy water. Rinse and dry. Do NOT immerse the pizza oven itself in water or other liquids.
 - Insert the plug into a suitable wall socket and switch the socket on. switch on.
 - Before operating the pizza oven, run the oven (empty) for 10 minutes at 450°C to at 450°C for 10 minutes to burn off any manufacturing residues.
1. Place the pizza stone in the oven.
 2. Switch on the oven by pressing the ON/OFF switch.
 3. All segments of the two-line display light up for about 3 seconds and then go out.
 4. The oven is now in standby mode.
 5. Press the temperature control knob ONCE.
 6. The DEFAULT temperature setting of 450°C is displayed.
 7. Turn the knob anti-clockwise to reduce the temperature.
(the setting is made in 50°C increments)
 8. Press the temperature control knob ONCE and the oven will start to heat up and the timer displays rotation circles.
 9. Press the timer button to check the elapsed preheating time. Turn anti-clockwise and then clockwise from 1 minute to 60 minutes.
 10. The time continues to count down until it reaches zero. Then it beeps ONCE and displays 00:00. The oven is in thermostat mode.
 11. Press the temperature knob for at least 3 seconds to switch the oven off.
 12. The fans continue to run for 10 minutes after the appliance is switched off, to support the cooling process.

Prepare your pizza according to the recipe or top it with other ingredients as you wish. Now you need to preheat the oven. First carry out steps 1-5 above, then;

1. As the temperature of the pizza oven can be set in 50°C increments, set the recommended temperature for your pizza to the nearest 50°C digit. In example, we set 450°C, which is the standard setting.
2. Press the temperature control knob, the timer displays circles and means that the oven is switched on.
3. Press the timer to check the time until the set temperature is reached.
4. As soon as the rotary knob is set to 00:00, the oven is in thermostatic mode.
5. Place your pizza on the pizza stone.
7. You can also change the temperature and timer at any time. Press and turn clockwise to increase the temperature and anti-clockwise to decrease it, to decrease it.
8. Press one of the buttons again and the oven will start to bake your pizza.
9. Turn your pizza regularly during baking (about every 1 minute). The best results are achieved when you use a pizza peel.
10. Keep an eye on your pizza during the cooking process. When you have achieved the desired result, press and hold the temperature control and the oven will switch off. Do NOT switch the appliance off via the socket, as the cooling fans will continue to run for another 10 minutes.
11. Take out your pizza and enjoy!

The time table below is required to reach the preset temperature:

450°C	25 minutes
400°C	22 minutes
350°C	19 minutes
300°C	16 minutes
250°C	13 minutes
200°C	10 minutes
150°C	7 minutes
100°C	4 minutes



The lid is an additional accessory. It ensures faster heating, prevents heat loss and contributes to more even cooking.

CLEANING

- Only clean the pizza oven when it has cooled down completely and has been unplugged from the socket.
- The pizza stone should be washed off after each use as soon as it has cooled down completely. Otherwise, residues may form that are difficult to remove. Wash it in hot soapy water with a brush (not metal) to remove stubborn stains. Rinse and dry.
- Check the lower grill area for food residues and remove these with a damp cloth if necessary, then dry thoroughly.
- Be careful when working on the elements. Do not use force or apply pressure.
- The outside can be cleaned with a damp cloth and then dried. Do NOT use corrosive or abrasive cleaning agents, as this can cause permanent damage to the surfaces. this can lead to permanent damage to the surfaces.

ENVIRONMENTALLY FRIENDLY DISPOSAL

This symbol on the product or its packaging indicates that this product must not be treated as household waste. Instead, it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment in accordance with EU Directive 2012/19/EU.

APPROVALS

This product complies with the LVD (European Low Voltage Directive), RoHS (Restriction of Harmful Substances) and EMC (Electromagnetic Compatibility) directives when installed and used in accordance with these operating instructions.



TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model number - SBEP164

Voltage - 230V~, 50 Hz

Rated power consumption - 2200W



Vielen Dank für Ihren Einkauf!

Thank you for your purchase!

**Falls Sie Unterstützung benötigen, können
Sie sich gerne an unser Service Team wenden:**

If you need support,
you are welcome to contact our service team:

+49 2203 94 79 300
service@taino-grill.de
www.taino-grill.de

Clic-Trade GmbH
Stollwerckstr. 27-31
51149 Cologne, Germany
www.clictrade.gmbh